

THE SUNDAY BULLETIN

SEPTEMBER 04, 2005

ADDITIONAL ONLINE RESOURCES

The power of the Internet allows us to be involved actively in reaching out to all affected.

<http://www.goarch.org> - Greek Orthodox Archdiocese of America web site

<http://www.goarch.org/hurricanekatrina> - Special section of the Archdiocesan web site dedicated to be a clearinghouse of information on the disaster; make online donations to the Hurricane Katrina Disaster Relief Fund.

<http://forums.goarch.org> - Message boards and interactive forums to exchange information about the disaster and its affects.

<http://www.iocc.org> - International Orthodox Christian Charities (IOCC), the official international humanitarian organization of the Standing Conference of Canonical Orthodox Bishops in the Americas (SCOBA).



11th Sunday of Matthew

Orthros: **9:00 am**

Divine Liturgy: **10:00 am**

Protosaltis: Zannis Res

Choir Director: Jon Wardner

Prosforon: Demetra Mitropoulos-Rundus

Fellowship: Saint Nicholas Parish Council

Gospel Reading: Matthew 18:23-35

Epistle Reading: St. Paul's First Letter to the Corinthians 9:2-12

Memorial Services today are offered for: Glykeria Metropoulos (4 — Year) and

Napoleon Moniodis (14 — Year)

SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

3109 Scio Church Road, Ann Arbor, Michigan 48103

Web: www.stnickaa.org E-Mail: office@stnickaa.org

Proistamenos: Rev. Father Nicolaos H. Kotsis (frnick@stnickaa.org)

Church office: 734/332-8200 Home: 734/677-7891 Cell: 734/604-3214

Saint Nicholas Greek Orthodox Church

Sunday, September 04, 2005

Epistle Reading:

St. Paul's First Letter to the Corinthians 9:2-12

BRETHREN, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.



Gospel Reading:

Matthew 18:23-35 11th Sunday of Matthew

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the jailors, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive your brother from your heart."

- **Monday, September 5** HAPPY LABOR DAY!
- **Tuesday, September 6** Saint Nicholas Seniors Monthly Meeting — 12:30 pm
Philoptochos Monthly Hospital Bed Pads — 9:30 am
- **Thursday, September 8** Nativity of the Theotokos, Orthros & Divine Liturgy — 10:00 am
Saint Nicholas Parish Council Monthly Meeting — 7:00 pm
- **Friday, September 9** YAL trip to Plymouth Nativity Greek Festival
- **Sunday, September 11** Saint Nicholas Church School begins! Register: www.stnickaa.org
- **Monday, September 12** Saint Nicholas Greek School begins! Register: www.stnickaa.org

HURRICANE KATRINA DISASTER RELIEF FUND

The Greek Orthodox Archdiocese is responding to the massive hurricane disaster from Hurricane Katrina through the establishment of the Hurricane Katrina Disaster Relief Fund. Donations to this fund will be used to address the needs of the Greek Orthodox communities, as well as for assisting the general relief effort. Donations may be mailed back using this form or submitted online at: www.goarch.org.

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

I Wish To Help With A Gift Of:

\$25 \$50 \$100 \$250 other \$ _____

Enclosed please find my check payable to:

GOA- GOA Hurricane Katrina Disaster Relief Fund

Please charge my credit card for the amount indicated above:

Master Card Visa AmEx Discover

Name As It Appears On The Card: _____

Card Number: _____ Exp. _____

Signature: _____



Greek Orthodox Archdiocese of America
Hurricane Katrina Disaster Relief Fund
8 East 79th Street, New York, NY 10021

Parishioners Who Have a Balance

on their Building Fund Pledge are asked to please do their best to fulfill it as soon as possible. Let us quickly reduce the amount of our mortgage principle. Thank you.

Stewardship — The Year of the Family

Your commitment to the Stewardship Program of this parish is critical to our continued operation and ministries! For those who have not filled out a stewardship card, please do so as soon as possible. Thank you.

Part-Time Babysitter Needed

- 6 month old baby girl
 - looking for a mature, responsible person
 - willing to work flexible hours
 - weekdays only,
 - start in September
 - house located walking distance from church
- Please call Marilyn or Spiro at: 734/761-2953

GOYA

Will hold its first meeting on Sunday, September 11 after the Divine Liturgy in the Multi-purpose conference room. The same evening from 6:00 to 8:00 pm will be the first GOYA movie night at our Saint Nicholas Church. All teenagers grades 7 through 12 are welcome.

Saint Nicholas Parish Bookstore

recommends the following classics: *The Orthodox Study Bible*; *The Orthodox Church* and *The Orthodox Way* by Bishop Kallistos Ware. For teenagers and young adults, we recommend: *Lives of the Saints*; *365 Meditations for Teens*; *365 Meditations for Young Adults*; *Brave Like a Saint*. We also carry music such as Rachmaninov's Vespers; The Three Tenors; Carols from Eastern Europe and many CD's.

Saint Nicholas Seniors

will have their regular monthly meeting at church on Tuesday, September 6th, however we will meet at 12:30 pm (not 2:00 pm). OUR SEPTEMBER MEETING will be an "Ice Cream Kickoff" held in the church social hall at 1:30 pm on Thursday, September 15th. Come and enjoy an ice cream sundae (choose your own topping). Sugarless ice-cream will also be available. This is an important meeting. Time will be spent discussing coming events and everyone's input is helpful! Please call Penny Bekiares (662-6606) or Joan Raphael (483-0923) if you plan to attend by Sunday, September 11th. Call if you have any questions or if you need a ride to this meeting. Hope to see YOU there!

Philoptochos Events

College Students — Save the date, Sunday October 23rd, 6:00 pm for the annual Fall College Dinner sponsored by the Saint Nicholas Philoptochos.

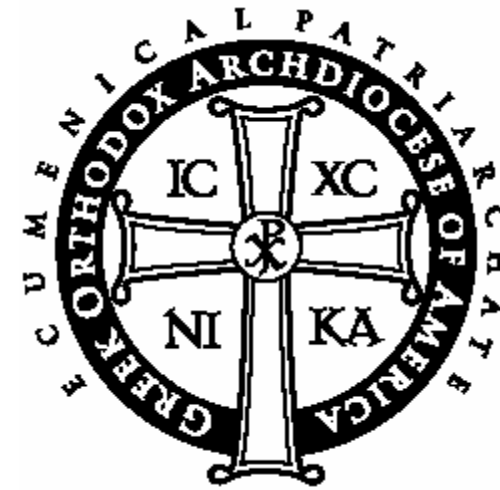
“Save the date” for the Philoptochos Yassou Golf Outing on Sunday, September 18, 2005.

“Eudaimonia / Happiness,”

the fourth annual Platsis Symposium in the Greek Legacy, takes place at the Michigan League on Friday, September 16. There will be lectures from 3 to 6pm followed by a reception, then a roundtable discussion from 8 to 10pm. The event is free and open to the public.

Commemorative Trees

are still available to be sponsored in "memory of" or "for the health of" a loved one. If interested, please contact Michael Challis at: 734/971-6186 or email him at: mdchallis@aol.com



The Hurricane Katrina Disaster Relief Fund

In this difficult period of aftermath, we are moved as Greek Orthodox Christians to remember the inspiring words of St. Paul, “weep with those who weep” (Romans 12:15) and “put on heartfelt compassion” (Colossians 3:12). Knowing of your boundless generosity and your abiding love one for another, we are confident that you will do whatever you can to offer as much comfort as possible to our neighbors who have been affected by this tragedy. May God keep you always in the shelter of His loving protection.

His Eminence Archbishop Demetrios of America

PRAYER FOR THOSE AFFECTED BY HURRICANE KATRINA

Almighty God, the Father of mercies and God of all comfort, come to our help and deliver us from this difficulty that besets us. We believe Lord, that all trials of life are under Your care and that all things work for the good of those who love You. Take away from us fear, anxiety, and distress. Help us to face and endure our difficulty with faith, courage and wisdom. Grant that this trial may bring us closer to You for You are our rock and refuge, our comfort and hope, our delight and joy. We trust in Your love, and compassion. Blessed is Your name, Father, Son and Holy Spirit, now and forever. Amen.

WHAT YOU CAN DO TO HELP

- 1) **GET INVOLVED:** Please continue to pray for the wellbeing of the hundreds of thousands who have been displaced by this disaster. We have provided some prayers online at: www.goarch.org.org
- 2) **STAY INFORMED:** More types of assistance will be needed in the coming weeks as people relocate and rebuilding begins. When this information is available it will be shared with our parishes and faithful. Check out the Archdiocese web site often for the most current information at: www.goarch.org.org
- 3) **WHAT YOU CAN DO:** Live your Orthodox Christian faith by getting involved in various relief efforts as they become available to you.
- 4) **DONATE:** At this time please consider a donation to the relief efforts that will assist our Greek Orthodox communities in the Gulf Coast area and for the general recovery effort. Online donations may be made at: www.goarch.org. Mail-in donations can be made using the

Resurrectional Apolytikion

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory be to You.

— Translation by Fr. Seraphim Dedes

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ναοῦ

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἢ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια, διὰ τοῦτο ἐκτίσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ Ἱεράρχα Νικόλαε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion of the Church

The truth of your manner of life manifested you to your flock as a rule of faith and an icon of gentleness and a teacher of self-control. By humility, therefore, you acquired the things on high, and riches through poverty. Father Holy Hierarch Nicholas, intercede with Christ our God, entreating that our souls be saved.

Kontakion

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

— Translation by Narthex Press

Parish News and Events www.stnickaa.org

Small Vigil Candles in Church

Please feel free to place a small vigil candle in the holders on the solea. However, if you do, please do not come up to the solea if the priest is turned towards the people or during the Epistle or Gospel readings. *Also, once the priest begins censing just prior to the Great Entrance, no more candles are to brought up to the solea since we are preparing ourselves for the consecration of the gifts. Thank you.*

Our Saint Nicholas Parish Website

Visit our Saint Nicholas Parish website to register for Church School and Greek School! If you are physically unable to attend Church Service in person, you are now able to watch the Divine Liturgy live from your home or anywhere in the world at: www.stnickaa.org

Welcome Visitors!

Please fill out the form on the notepads in the pews and put it in the collection tray so we may welcome you to our community. Thank you!

Visitors Please Note

Holy Communion is reserved for Orthodox Christians. Visitors are welcome to receive the Antidoron (Blessed Bread), which is distributed at the end of the Divine Liturgy.

Prosforon

will be needed for the Sunday of October 31st. Please contact the Church Office if you would like to offer the Prosforon. Thank you.

Fellowship Hour Sponsor

is needed for the following Sunday: September 18th. If you would like to offer the fellowship hour, contact the Church Office.

Meijer Community Rewards

Our community will begin participating in the Meijer Community Rewards project in September. If you shop at Meijer, sign up for a rewards card (absolutely NO FEE involved)! Up to **4%** of the purchases made by our parishioners who have signed up comes back to us! Thank you!